

開元釋教錄

卷一

四百五十六
前
卷一

51246



Handwritten text in vertical columns, likely bleed-through from the reverse side of the page. The characters are difficult to decipher but appear to include terms like '金剛院' (Kongō-in) and '轉' (turn/rotate).



開元釋教錄卷第一序

笙

唐庚午歲西崇福寺沙門智昇撰

夫目錄之興也蓋所以別真偽明是非記人代之古今標卷部之多少撫拾遺漏刪夷駢贅欲使正教綸理金言有緒提綱舉要歷然可觀也但以法門幽邃化網恢弘前後翻傳年移代謝屢經散滅卷軸參差復有異人時增偽妄致令混雜難究蹤由是以先德儒賢製斯條錄今其存者殆六七家然猶未極根源尚多踈闕昇以庸淺久事披尋參練異同指陳臧否成茲部表庶免乖違幸諸哲人俯共詳覽

稽首善逝牟尼尊

無上丈夫調御士

亦禮三乘淨妙法

并及八輩應真僧

我撰經錄護法城

三寶垂慈幸冥祐

惟願法燈長夜照

迷徒因此得慧明

正法遐久住世間

依學速登無上地

自後漢孝明皇帝永平十年歲次丁卯至大

唐神武皇帝開元十八年庚午之歲凡六百

六十四載中間傳譯緇素摠一百七十六人

所出大小二乘三藏聖教及聖賢集傳并及

失譯摠二千二百七十八部都合七千四十

六卷其見行闕本並該前數

新錄合二十卷開為摠別摠錄摠聚群經別

錄分其乘藏二錄各成十卷就別更有七門
今先叙科條餘次編載

摠括群經錄上

右從漢至唐所有翻述具帝王年代并譯
人本事所出教等以人代先後為倫不依
三藏之次兼叙目錄新舊同異

別分乘藏錄下

右別錄之中曲分為七一有譯有本二有
譯無本三支派別行四刪略繁重五拾遺
補闕六疑惑再詳七偽邪亂正就七門中

二乘區別三藏殊科具悉委由兼明部屬

摠錄分為十卷起第一盡第十

此粗顯綱條
若一一具明

在第十卷內

第一卷

漢魏二代緇素譯人所出經戒羯磨等及新舊失譯并附出譯人列傳

第二卷

吳晉二代緇素譯人所出經戒等并新舊失譯諸經同前附出譯人列傳

第三卷

東晉符秦二代緇素譯人所出經律論等并新舊失譯列傳同前

第四卷

姚秦西秦前涼北涼四代緇素譯人所出經律論并新舊集失譯經等

第五卷

宋朝一代緇素譯人所出經律論等并新集失譯經等

第六卷

齊梁元魏高齊四代緇素譯人所出經律論等并新集失譯經律集等

第七卷

周陳隋三代緇素譯人所出經律論及傳錄等

第八卷

八九二卷 皇朝緇素譯人所出經律論及傳錄等

第九卷

叙古舊諸家自錄部 皇朝緇素譯人所出經律論及傳錄等

第十卷

叙古舊諸家自錄部 皇朝緇素譯人所出經律論及傳錄等

別錄分為十卷起第十一盡第二十

此粗顯綱條 具述在第十卷

第十一卷

第十二卷

第十三卷

第十四卷

第十五卷

第十六卷

第十七卷

第十八卷

第十九卷

第二十卷

揔括群經錄上之一

十一十二兩卷有譯有本菩薩
藏經律論目錄兼述譯人時代

有譯有本聲聞藏經律論及賢
聖集傳目錄亦述譯人時代

有譯無本大乘經
律論闕本目錄

有譯無本小乘經律論
及賢聖集傳闕本目錄

支派別行大小乘經律論
及賢聖集傳別生目錄

刪略繁重別生同本異名經等
刪除目錄補闕拾遺舊譯大小

乘經律論大周入藏錄中遺漏不上目錄及
新譯大小乘經律論集傳等新編入藏目錄

疑惑再詳目錄偽妄亂真新編偽經
及群錄中偽經并諸家集鈔等目錄

大乘經律論
入藏目錄

小乘經律論賢聖
集傳入藏目錄

後漢劉氏都洛陽

從明帝永平十年丁卯至獻帝延康元年庚子凡一十一帝一百五十四年緇素一十二人所出經律并新舊集失譯諸經摠二百九十二部三百九十五卷於中九十七部一百三十一卷見在一百九十五部二百六十四卷闕本以為後漢經錄本於中直云帝者為具兼斥名者是偽年代甲子依唐司隸甄鸞城均博士王道珪二家年曆參定

後漢

沙門迦葉摩騰

一部 一卷經

沙門竺法蘭

四部 二十五卷經

沙門支婁迦讖

二十三部 六十七卷經集

沙門安世高 九十五部 一百二十五卷經律集

沙門竺佛朔 二部 三卷經

優婆塞安玄 二部 三卷經集

沙門支曜 一十部 一十一卷經集

沙門康巨 一部 一卷經

沙門嚴佛調 五部 八卷經

沙門康孟詳 六部 九卷經律

沙門竺大力 一部 二卷經

沙門曇果 一部 二卷經

新舊諸失譯經一百四十一部 一百五十八卷

五十九部 七十六卷 舊集

八十二部 八十二卷 新附

四十二章經一卷

永平十年 丁卯於白馬寺
與法蘭共譯 初出舊錄云

孝明皇帝
四十二章

右一部一卷其本見在

沙門迦葉摩騰或云竺葉摩騰亦云攝摩騰
群錄乎存未詳孰是先來不譯所以備彰中
印度人婆羅門種幼而聰敏博學多聞思力
精拔特明經律嘗遊西印度有一小國請騰

講金光明經俄而隣國興師而來旣將踐境
輒有事礙兵不能進彼國兵衆疑有異術密
遣使覘但見群臣安然共聽其所講大乘經
明地神王護國之法於是彼國請和求法明
帝以永平七年甲子夢見金人身長丈六項
佩日輪光明赫弈飛在殿前明旦博問群臣

此何神異通人傅毅進奉對曰臣聞西域有
得道者号之曰佛陛下所夢將必是乎帝以
為然詔遣郎中蔡愔郎將秦景博士弟子王
遵等一十八人往適天竺尋訪佛法於大月
支國與摩騰相遇時蔡愔等固請於騰遂與
同來至于洛邑明帝甚加賞接所將佛經及
獲畫像馱以白馬同到洛陽因起伽藍名白
馬寺諸州覓立報白馬恩騰於白馬寺出四
十二章經初緘蘭臺石室第十四間内自介
釋教相繼雲興沙門信士接踵傳譯依錄而
編即是漢地經法之祖也舊錄云此經本是
外國經抄元出大部撮要引俗似孝經十八

章出舊錄及朱士行漢錄僧祐出三藏記等
道安錄中不載騰以大化初傳人未深信蘊
其妙解不即多翻且撮經要以導時俗騰後
終於洛陽載其由委備如朱士行漢錄及高
僧傳等昇尋錄之源始意述譯經譯經之來
須有由致故傍採衆說以廣異聞雖於文為
繁而僧事備矣

十地斷結經八卷或四卷亦云十任初出與竺佛念十任斷結經同本

永平十三年出見朱士行漢錄及高僧傳長房錄等

法海藏經一卷一本無藏字初出與法海經等同本見高僧傳及長房錄等

佛本行經五卷永平十一年出見高僧傳及長房錄等

佛本生經一卷見高僧傳及長房錄等

右四部一十五卷其本並闕

沙門竺法蘭亦中印度人自言誦經論數萬章爲天竺學者之師時蔡愔旣至彼國蘭與摩騰共契遊化遂相隨而來會彼學徒留礙蘭乃間行而至旣達洛陽與騰同止少時便善漢言初共騰譯四十二章經騰卒蘭自譯十地斷結經等四部昔前漢武帝穿昆明池底得黑灰問東方朔朔云非臣所知可問西域胡人法蘭旣至追以問之蘭云此是劫燒時灰朔言有徵信者甚衆又秦景使還於月支國得釋迦竒像是優填王栴檀像師第四作也來至洛陽帝即勅令圖寫置清涼臺及

顯節陵上供養自介丹素流演迄今蘭後終
於洛陽時年六十餘矣

又長房等錄云蘭譯二百六十戒合異二卷
者不然細詳名目非蘭所翻委求同異如下

別錄闕本中述

道行般若波羅蜜經十卷

題云摩訶般若波羅蜜道行經亦云

般若道行品經或八卷初出與明度
小品及大般若第四會同本光和二
年七月八日出
見敏祐二錄

無量清淨平等覺經二卷

亦直云無量清淨經第二出與大阿

彌陀及寶積無量壽
會等並同本見吳錄

阿閼佛國經二卷

建和元年譯或一卷初出
與寶積不動如來會等同

本見朱士行漢錄及僧祐錄亦云阿
閼佛刹者菩薩學成
品經或無國字

佛遺日摩尼寶經一卷

安公云出方等部初出與寶積普明菩薩會等

同本一名古品遺日說般若一名大寶積經一名摩訶衍寶嚴經見僧祐長房二錄

兜沙經一卷

見僧祐錄及吳錄是華嚴名号品異譯

般舟三昧經三卷

立定經舊錄云大般舟三昧經或一卷光和二年譯初出與大

集賢護經等同本見聶道真錄及吳錄

屯具陀羅所問經二卷

初云屯具陀羅所問寶如來三昧經舊錄

云屯具陀羅尼王經或三卷初出與大樹緊那羅經同本安錄無見朱士

行漢錄及僧祐錄

阿闍世王經二卷

初出與普超三昧經等同本見僧祐錄安公云出長阿含者非也

內藏百寶經一卷

亦云內藏百品初出與世高譯者小異安公云出方等部見僧祐錄

文殊師利問菩薩署經一卷

亦直云問署經見僧祐錄及吳

錄安公云

出方等經

雜譬喻經一卷凡十一事祐云失

已上見在已下闕

大方等大集經二十七卷初出與曇無讖等出者同本見李廓錄

般舟三昧經一卷是後十品重翻祐有此一

加大字第三十月八日出祐錄云

梵般泥洹經二卷或一卷初出與大涅槃經

僧祐錄舊云胡般新改為梵

象腋經一卷初出見法上錄

諸法勇王經一卷初出見法上錄

光明三昧經一卷初出祐云亦見吳錄

孛本經二卷初出見僧祐錄

首楞嚴經二卷中平三年二月八日出漢第一

及僧祐錄吳錄

大方便報恩經一卷

見吳錄

阿闍世王問五逆經一卷

亦云阿闍世王經初出見長房錄

禪經一卷

初出房云見別錄

阿育王太子壞目因緣經一卷

佛涅槃後一百餘年育王

方出故非佛說或無經字初出見長房錄

右二十三部六十七卷

雜譬喻上一十一部二十六卷

見在大集經下一十一部四十一卷闕本

沙門支婁迦讖亦直云支讖月支國人操行

純深性度開敏稟持法戒以精勤著名諷誦

群經志在宣法桓靈之代遊于洛陽從桓帝

建和元年丁亥至靈帝中平三年景寅於洛

陽譯道行等經二十三部審得本旨曾不加
飾可謂善宣法要弘道之士也河南清信士
孟福張蓮筆受而舊譯云胡般泥洹者竊所
未委上代翻經已來賢德筆受每至度語無
不稱云譯胡爲漢胡乃五天邊俗類此之有
互羗今乃稱胡豈關印度深爲楚越可不詳
焉但佛所說經皆合稱爲梵本梵者此言清
淨昔劫初時梵世光音天來下彼土有食地
肥者身重不得復去因遂爲人即五天之本
祖也仍其天号而立稱焉若彼稱胡理將何
出但彼稱梵語如此土所謂漢言蓋有所憑
非爲謬耳如舊日僧悉稱俗姓起符秦世有

沙門道安獨拔當時居然超悟云既剃落紹
繼釋迦子而異父豈曰承襲今去出家宜悉
稱釋及翻四含其文果云四姓出家同一釋
種衆咸歎伏四姓者一刹帝利二婆羅門三吠舍四戍達羅而安正
當晉秦之世刊定目錄刪注群經自号弥天
措模季葉猶言譯胡爲秦有五失三不易此
蓋通人一蔽未盡美歟上代已來有胡言處
今並改爲梵字庶無紕謬使談者得其正焉
又長房等錄支讖譯中復有大寶積經一卷
今以與佛遺日摩尼寶經既是同本不合再
出又尋文句非讖所翻別錄之中皆爲失譯
今依別錄爲正故讖錄除之

出又尋文句非識所翻別錄之中皆為失譯
今依別錄為正故識錄除之

大乘方等要慧經一卷初出與寶積同本見長房錄

太子慕魂經一卷初出與寶積同本見長房錄

長者子制經一卷一名制經初出與逝童

寶積三昧文殊問法身經一卷一名遺日寶

自誓三昧經一卷師利菩薩問法身經初出與入

溫室洗浴眾僧經一卷法界體性經同本見長房錄

明度五十校計經二卷出者大同小異見長房錄

佛印三昧經一卷元年出見朱士行

八大人覺經一卷漢錄及僧祐錄

佛印三昧經一卷見長房錄

八大人覺經一卷見寶錄

八大人覺經一卷見寶錄

舍利弗悔過經一卷

亦直云悔過經

人本欲生經一卷

永嘉二年出長阿含第十

行漢錄及僧祐錄

尸迦羅越六向拜經一卷

或云尸迦羅越六

第十一卷異譯見長房錄

長阿含十報法經二卷

一名多增道章經或

含第九卷異譯舊錄亦云出長阿含見僧祐錄

一切流攝守因經一卷

出中阿含第二卷異

經吳錄云流攝亦云一切流攝守因經亦云受因亦直云流攝亦云一切流攝守見朱士

行及僧祐二錄

四諦經一卷

出中阿含第七卷異譯見僧祐錄安公云出長阿含者或誤也

本相倚致經一卷

出中阿含第十卷異譯吳錄云大相倚致與緣本致

經同本或作猗字見朱
士行漢錄及僧祐錄

是法非法經一卷
出中異譯見阿含第二十一卷
錄

漏分布經一卷
出中阿含第二十七卷
異譯
朱士行漢錄及僧祐錄
安

公云出長阿
含者或誤也

婆羅門子命終愛念不離經一卷
出中阿含
第六十卷

異譯見
長房錄

十支居士八城人經一卷
出中阿含經第六
十卷異譯見長房錄

普法義經一卷
亦名普法義經
一名具法行經
舍利弗餘並同云
出中阿含元嘉二
年出與廣義法門
經同本見士行僧
祐二錄

舍利弗餘並同云
出中阿含元嘉二
年出與廣義法門
經同本見士行僧
祐二錄

錄祐二

婆羅門避死經一卷
出增一阿含第二十
三卷異譯見長房錄

阿那邠邠化七子經一卷
出增一阿含第四十
九卷異譯見長房錄

阿難同學經一卷

題檢無見長房錄阿舍

七處三觀經一卷

出雜阿舍中首末或二卷

元嘉元年出見朱士

五陰譬喻經一卷

或無譬字一名水沫所漂

行漢錄及僧祐錄

轉法輪經一卷

或云五卷異譯與其本經後同

見朱士行漢

八正道經一卷

出雜阿舍第二十八卷

摩鄧女經一卷

或云摩耶女長房錄初出與

前異見僧祐錄

鬼問目連經一卷

初出與餓鬼報應經

阿難問事佛吉凶經一卷

或云事佛吉凶經

難見長房錄初出與阿
分別經等同本

柰女祇域因緣經一卷

初出或無因緣字亦
直云柰女經見長房錄

罪業應報教化地獄經一卷

初出或云地獄報
應經見長房錄

堅意經一卷

初出一名堅心經見長房錄
亦名堅心經見長房錄

大安般守意經二卷

安般兼注解祐錄別載大安般一
房錄更載安般一卷並重也見士行
直云一卷或無守意字或
安般經安公云小

陰持入經二卷

僧祐李廓三錄或一卷祐云除持入安公注解房錄
陰持入外別存除持入者
誤也見士行僧祐二錄

處處經一卷

見長房錄

罵意經一卷

見長房錄

分別善惡所起經一卷

見長房錄

出家緣經一卷

一名出家因緣
經見長房錄

阿鎗正行經一卷一名正意經

十八泥犁經一卷或云十八地獄

法受塵經一卷見僧祐錄

禪行法想經一卷見僧祐寶錄

長者子懊惱三處經一卷一名長者忤三處

惱經見長房錄

捷陁國王經一卷或無國字

父母恩難報經一卷亦云勤報見長房錄

九橫經一卷房云出雜阿含錄

禪行三十七經一卷或加品字

犯戒報應輕重經一卷出目連問毗尼經亦

去目連問經見長房錄

大比丘三千威儀經二卷或儀經房云見別錄按

僧祐失譯錄中分爲二部各二卷

道地經一卷初出或加大字是修行經抄元

別錄中外國略本道安注解見僧祐錄

迦葉結經一卷初出見長房錄

阿毗曇五法行經一卷或無行字亦云阿毗曇苦惠經見僧祐錄

已上見存已下闕本

無量壽經二卷初出與寶積無量壽會

如幻三昧經二卷或一卷初出與寶積善住

月燈三昧經一卷出大月燈經第七

十二因緣經一卷初出緣經見云聞城十二

內藏經一卷第二出一名內藏百品或去百寶元嘉二年十月出見朱士行漢錄

四不可得經一卷初出或無可

藥王藥上菩薩觀經一卷初出見長房錄

空淨天感應三昧經一卷舊錄云空淨三昧

卒逢賊結衣帶呪經一卷見長房錄

呪賊經一卷一名辟除賊害呪見長房錄僧祐失

十四意經一卷譯錄中雙載二本同名呪賊此且存一

法律三昧經一卷初出見

道意發行經二卷或一卷見道安及僧

大十二門經二卷或一卷出長阿含安公

小十二門經一卷出長阿含安公注解

七法經一卷舊錄云阿毗曇七法行經或直云七

增道章經一卷舊錄無道字云異出十報

義波律經一卷或無經字亦云義波律法行經

雜四十四篇經二卷或云出增一阿不顯名未經四何經安公既

云出增一阿

百六十品經一卷舊錄云出增一阿舍百

舍頭諫經一卷見舊錄第二十二宿亦云舍頭諫

經子明星二十八宿

瑠璃王經一卷或云流離房云出增

太子夢經一卷初出見長房錄

禪經二卷第二出房錄

恒水經一卷初出亦云恒水不說戒經見

悔過法經一卷見長房錄

五法經一卷見僧錄
五行經一卷見長房錄

小般泥洹經一卷

房後諸比丘別錄云或名泥洹

正齋經一卷

房見錄長

分明罪福經一卷

房見錄長

難提迦羅越經一卷

見僧祐錄

禪定方便次第法經一卷

房見錄長

禪法經一卷

房見錄長

當來變滅經一卷

房見錄長

修行道地經七卷

或六卷初出或云順道行經漢永康元年譯支敏度

製序見寶唱錄及別錄

五門禪要用法經一卷

初出見長房錄

思惟要略經一卷

或直云思惟經初出見僧祐錄

法句經四卷

初出見長房錄

請賓頭盧法一卷

初出見內典錄

阿毗曇九十八結經一卷見僧祐錄

右九十五部一百一十五卷阿毗曇五法

五十九卷見存無量壽經下
四十一部五十六卷闕本

沙門安清字世高安息國王正后之太子也

幼懷淳孝敬養竭誠惻隱之仁爰及蠢類其

動言立行若踐規矩焉加以志業聰敏刻意

好學外國典籍莫不該貫七曜五行之象風

角雲物之占推步盈縮悉窮其要兼洞曉醫

術妙善鍼脉覩色知病投藥必濟乃至鳥獸

嗚呼聞聲知心嘗行見群鷦忽謂伴曰鷦去

應有送食者頃之果有致焉衆咸竒之於是

隽異之名被於西域遠近隣國咸敬而偉之

高雖在居家而奉戒精峻講集法施與時相
續後王薨將嗣國位乃深惟苦空厭離名器
行服既畢遂讓國與叔出家修道博綜經藏
尤精阿毗曇學諷持禪經略盡其妙既而遊
方弘化遍歷諸國以漢桓之初始到東夏高
才悟機敏一聞能達至止未久大通華旨慨
正法幽微廣事宜譯高窮理盡性自識宿緣
多有神迹世莫能量初高自稱先身已經為
安息王子與其國中長者子俱共出家分衛
之時值施主不稱每輒懟恨高屢加訶諫終
不悛改如此二十餘年乃與同學辭訣云我
當往廣州畢宿世之對卿明經精勤不在吾

後而性多恚怒命過當受惡形我若得道必
當相度既而遂適廣州值寇賊大亂行路逢
一年少唾手拔刀曰真得汝矣高笑曰我宿
命負卿故遠相償卿之忿怒故是前世時意
也遂申頸受刃容無懼色賊遂殺之觀者填
路莫不駭其竒異而此神識還爲安息王太
子即今時世高身是高遊化中國宣經事畢
值靈帝之末關洛擾亂乃震錫江南云我當
過廬山度昔同學行達邾亭湖廟此廟舊有
靈威商旅祈禱乃分風上下各無留滯嘗有
乞神竹者未許輒取舫即覆沒竹還本處自
是舟人敬憚莫不攝影高同旅三十餘船奉

牲請福神乃降祝曰舫育沙門可更呼上客
咸驚愕請高入廟神告高曰吾昔外國與子
俱出家學道好行布施而性多瞋怒今爲邾
亭廟神周迴千里並吾所治以布施故玆玩
甚豐以瞋恚故墮此神報今見同學悲欣可
言壽盡旦夕而醜形長大若於此捨命穢汚
江湖當度山西澤中此身滅後恐墮地獄吾
有綃千疋并雜寶物可爲立法營塔使生善
處也高曰故來相度何不出形神曰形甚醜
異衆人必懼高曰但出衆不恠也神從床後
出頭乃是大蟒不知尾之長短至高膝邊高
向之梵語數番讚唄數契蟒悲淚如雨須臾

還隱高即取絹物辭別而去舟侶颺帆蟒復
出身登山而望衆人舉手然後乃滅倏忽之
頃便達豫章即以廟物造東寺高去後神即
命過暮有一少年上船長跪高前受其呪願
忽然不見高謂船人曰向之少年即邾亭廟
神得離惡形矣於是廟神歇滅無復靈驗後
人於山西澤中見一死蟒頭尾數里今潯陽
郡地村是也高後復到廣州尋其前世害已
少年尚在高徑投其家說昔日償對之事并
叙宿緣歡喜相向云吾猶有餘報今當往會
誓畢對廣州客悟高非凡豁然意解追恨前
愆厚相資供隨高東遊遂達會稽至便入市

正值市中有亂相打者誤著高頭應時殞命
廣州客頻驗二報遂精勤佛法具說事緣遠
近聞知莫不悲歎明三世之有徵也高以桓
帝建和二年戊子至靈帝建寧三年庚戌二
十餘載譯大乘要慧等經九十五部並義理
明析文字允正辯而不華質而不野凡在讀
者皆亶亶然而不倦焉出高本旣王種名高
外國所以西方賓旅猶呼安侯至今爲号焉
天竺自稱書爲天書語爲天語音訓詭蹇與
漢殊異先後傳譯多致謬濫唯高所出爲群
譯之首安公以爲若及面稟不異見聖列代
明德咸讚而思焉其釋道安錄僧祐出三藏

記惠皎高僧傳等止云高譯三十九部費長
房錄便載一百七十六部今以房錄所載多
是別生從大部出未可以為翻譯正數今隨
次刪之如後所述

情離有罪經房云世注為疑今亦在疑偽錄

八光經

舍利弗問寶女經

舍利弗歎寶女說不思議經亦直云歎

申越長者悔過供佛經亦云申起長者悔過經申越申起未詳何

正八光等四經並出大集

四百三昧名經出大雲經

摩訶衍精進度中罪報品經出智度論

大迦葉遇尼乾子經出長阿含

阿難惑經出人本欲生經

第一四門經 第二四門經 第三四門經

甘露正意經亦云佛入甘露調意經第一四

寶唱錄並是大十二門經一

尊者薄拘羅經或直云薄拘羅經亦云婆羅門行經

長者兄弟詣佛經亦云長者梨師達多兄弟

三經出
中阿含

五戰鬪人經 世間強盜布施經

梵天詣婆羅門講堂經

郁伽居士見佛聞法醒悟經亦云修伽陀居

性悟

水喻經五戰鬪等五經

並出增一阿含

佛為婆羅門說四法經

佛為事火婆羅門說悟道經

佛為婆羅門說耕田經或無田字

佛為憍慢婆羅門說偈經

佛為頻頭婆羅門說像類經

佛為阿支羅迦葉說自他作苦經

目連見衆生身毛如箭經

阿那律思惟目連神力經

無畏離車白阿難經

商人脫賊難經

世間言美色經

純陔沙弥經或作沙門或為導字

商人子作佛事經

婆羅門通達經論經 外道出家經

婆羅門服白經 精勤四念處經

婆羅門虛偽經 佛為調馬聚落主說法經

一切行不恒安住經

婆羅門問世尊將來有幾佛經

婆羅門問佛布施得福經

豆遮婆羅門論議出家經

佛化火與或作大興 婆羅門出家經

浮木譬喻經 一名恒水流樹經或作流澗

四吒婆羅門出家得道經

過去彈琴人經 婆羅門解知眾術經

獨富長者經 亦云獨富長者命終無子付囑經

佛為年少婆羅門說知善不善經

佛為那拘羅長者說根熟經或無羅根熟三字

禪思滿足經說四法等三十二經並出雜阿含

禪秘要經出治禪病秘要法

前世諍女經
子命過經

迦旃延無常經

審裸形子經一名佛覆裸形子經

黿喻經前世諍等五經並出生經

鏡面王經出義足經
三毒經

數息事經上二小乘雜抄

七老婆羅門請為弟子經

孤母喪一子經
斫毒樹復生經

求離牢獄經

良時難遇經

昔有二人相愛敬經

慈仁不殺經

摩耶祇女人謗佛生身入地獄經

最勝長者受呪願經亦直云受呪願經

佛神力救長者子經佛度栴隨羅兒出家經

承事勝已經

調達生身入地獄經

多倒見衆生經

長者夜輸得非常觀經

亦直云得非常觀經七老婆羅門等一十五經並出出曜經

人受身入陰經

人身四百四病經

五陰成敗經

地獄罪人衆苦經

人病醫不能治經

人受身等五經並出修行道地經

阿練若習禪法經出坐禪三昧經

蓮華女經出法句譬喻經

迦葉詰阿難經亦名迦葉責阿難雙度羅漢喻經

金色女經迦葉詰阿難等

右八光經等八十五部八十五卷長房等

錄皆去安高所出今按隋開皇仁壽二年

衆經錄及新括出別生抄經等此等並從

諸經別生或非安高所出不合足為翻譯

之數今為實錄故撙刪之

道行經一卷光和二年十月八日出見經後

云道行品者般若抄也外國

般舟三昧經二卷光和二年十月八日出見

時啓表故曰同出也舊錄云大般

三昧經或一卷第二出與九集賢

經等
同本

右二部三卷其本並闕

沙門竺佛朔經後記云竺佛朔印度人也識性明敏博綜多能以靈帝光和之初賣道行等經來適洛陽轉梵為漢譯人時滯雖有失旨然棄文存質深得經意月支沙門支讖傳

語河南孟福字元士張蓮字少安筆受並見

經後記

法鏡經二卷

安公云出方等部初出與寶積郁伽長者會等同本或一卷沙

門嚴佛調筆受康僧會注見僧祐錄

阿含口解十二因緣經一卷

亦云斷十二因緣經亦直云阿

含口解舊錄云安侯口解凡有四名同是

解者
誤也

右二部三卷其本並在

優婆塞安玄安息國人也志性貞白深閑理
致秉持法戒毫釐弗虧博誦群經多所通習
漢靈帝時遊賈洛陽有功号騎都尉性虛靜
温恭常以法事為己務漸練漢言志宣經典
常與沙門講論道義世所謂都尉者也玄以
光和四年辛酉與沙門嚴佛調共出法鏡等
經玄口譯梵文佛調筆受理得音正盡經微
旨郢匠之美見述後代祐云法鏡佛調出者
據其共譯以說又稱阿含口解世高譯者此
乃姓同相濫也

舊錄既名安侯口解
計亦合是世高出也

成具光明定意經一卷或云成具光明三昧

經第二出見朱士行支敏度僧祐等三錄及高僧傳

阿那律八念經一卷或直云八念經一名禪

檢意出中阿含經第十卷異譯見舊錄

馬有三相經一卷亦云善馬有三相經出雜

房云見吳錄

馬有八態譬人經一卷亦直云馬有八態經

經出雜阿含經第三十卷異譯房云見吳錄

小道地經一卷房云見吳錄

已前見存已後闕本

聞城十二因緣經一卷第二因緣經等同本房

云見吳錄

大摩耶經一卷

或無大字或二卷初出與摩

賴吒和羅經一卷

出中阿舍經第三十一卷

方等部者或恐誤也

小本起經二卷

或云修行本起或云宿行本起近加小字耳初出與瑞應

本起經等本見舊錄及高僧傳

墮落優婆塞經一卷

或云優婆塞房云見吳錄

右一十部一十一卷

小道地上五部五卷見在聞城下五部六卷闕本

沙門支曜西域人博達群典妙解幽微以靈

帝中平二年乙丑於洛陽譯成具光明等經

十部長房等錄又有首至問佛十四事經或無

佛余親見其本乃是經抄已編別生錄內此

刪不載

問地獄事經一卷見朱士行漢錄及高僧傳

右一部一卷本闕

沙門康巨

或作巨字未詳孰是

西域人心存遊化志在

弘宣以靈帝中平四年丁卯於洛陽譯問地

獄經言直理詣不加潤飾

輒首菩薩無上清淨分衛經二卷

一名法如了諸法如幻

化三昧經初出與大般若那伽室利分等同本或一卷見長房錄

慧上菩薩問大善權經二卷

初出與寶積大乘方便會等同

本或無菩薩字或一卷見長房錄

古維摩詰經二卷

初出與唐譯無垢稱經等同本見古錄及朱士行漢錄

思意經一卷亦古益意經初出見長房錄

菩薩內習六波羅蜜經一卷

安公云出方等部或云內六波

羅蜜經亦云內
外者見長房錄

右五部八卷

前四部七卷本闕
後一部一卷見在

沙門嚴佛調

亦云浮調據僧祐錄及高僧傳
合是沙門長房等錄云清信士

也者非臨淮郡人綺年穎悟敏而好學信慧自

然遂出家修道通譯經典見重於時調以靈

帝中平五年戊辰於洛陽譯輒首菩薩等經

五部世稱安侯都尉佛調二人傳譯号為難

繼安公稱佛調出經省而不繁全本巧妙焉

又長房等錄更有迦葉詰阿難經亦云佛調

所譯余親見其本乃是諸經之抄有數條事

隋衆經錄云出雜譬喻安世高聶承遠錄內

並有此經錄家誤也既是別生抄經不合為

翻譯正數文有沙弥十惠經云佛調自撰并
注序既非聖言又闕其本今並刪之

舍利弗摩訶目犍連遊四衢經一卷出增一阿
含第四十

一卷異譯
見別錄

興起行經二卷亦名嚴誠宿緣經題
云出雜藏見吳錄

梵網經二卷初出或三卷見吳錄

四諦經一卷興平元年出第二譯出中阿含
第七卷異譯與世高出者小阿含

見竺道
祖漢錄

太子本起瑞應經二卷亦云瑞應本起第二
出與過現因果經等

同本房云見三藏記然祐三藏記
中孟詳出中本起非瑞應本起

報福經一卷或云福報見吳錄

右六部九卷興起行經上部二部三卷見在
梵網經下部四部六卷闕本

沙門康孟詳其先康居國人有慧學之譽以獻帝興平元年甲戌至建安四年己卯於洛陽譯遊四衢等經六部安公云孟詳所翻奕流便足騰玄趣也

修行本起經二卷一名宿行本起第三出與瑞應舊本起經等同本見始興錄右一部二卷其本見在

沙門竺大力西域人情好遠遊無憚艱險以獻帝建安二年丁丑三月於洛陽譯修行本起經其經梵本並是曇曇果與康孟詳於迦維羅衛國賈來康孟詳度語

中本起經二卷或云太子中本起經見始興錄經初題云出長阿含右一部二卷其本見在

沙門曇果西域人學該內外解通真俗於迦
維羅衛國賣經梵本屈于洛陽以獻帝建安
十二年丁亥譯中本起經康孟詳度語內典
錄中以曇果與孟詳共出遂與孟詳太子本
起瑞應合為一本者非也二經全異不可合
之祐云中本起康孟詳出者據其共譯故耳
大方便佛報恩經七卷

摩訶衍寶嚴經一卷

一名大迦葉品第二出
與寶積普明菩薩會同
本中云晉言合編晉錄今且
依舊祐云摩訶乘寶嚴經

後出阿彌陀佛偈經一卷或無經字第二出

未曾有經一卷

初出與唐譯甚
希有經等同本

作佛形像經一卷

一名優填王作佛形像經
一名作像因緣經與造立

形像福報
經同本

安宅神呪經一卷亦云安宅呪法祐云安宅呪

受十善戒經一卷

苦陰經一卷出中阿含經第二十五卷異譯

魔嬈亂經一卷一名弊魔試目連經一名魔

經第三十卷異譯

沙弥尼戒經一卷或無經字

優波離問佛經一卷或云優波離律

分別功德論四卷或云分別功德經或三卷五卷

禪要呵欲經一卷題云禪要經呵欲品

內身觀章句經一卷或無句字

譬喻經二卷一名菩薩度人經

開元...

六菩薩名一卷房入藏云六菩薩名亦當誦持

已上存已下闕

般舟三昧念佛章經一卷是行品別翻第四出

阿彌陀佛偈一卷初出

賢劫千佛名經一卷祐云唯出四諦經千佛名無

異出賢劫經中異譯

梵本經四卷舊云胡本新安中出改為

泥洹後千歲變經四卷一名千歲變經祐云泥洹後千歲中變記一卷

諸經佛名二卷今疑是不思議功德經

三千佛名經一卷

稱揚百七十佛名經一卷亦直名百七十佛名今疑出稱揚功德經

南方佛名經一卷舊云一名治城寺經者非也此乃題寺為記非是經之異名

滅罪得福佛名一卷

觀世音所說行法經一卷是呪經

薩陁波崙菩薩求深般若圖像經一卷

受持佛名不墮惡道經一卷

五龍呪毒經一卷

取血氣神呪經一卷舊錄云血呪

呪賊呪法一卷房云異出本祐直云呪賊

七佛安宅神呪經一卷

菩薩受戒法經一卷祐錄無經字房云異出本

受菩薩戒次第十法一卷

菩薩懺悔法一卷

初發意菩薩常晝夜六時行五事一卷

頂生王因緣經一卷舊錄云頂生王經

長者賢首經一卷
梵志喪女經一卷

樂狗齧王經一卷舊錄云樂狗經

勤苦泥犁經一卷
地獄經一卷

十一因緣章經一卷舊錄云十一因緣經或云十二

沙門為十二頭陀經一卷

借名數事行一卷
比丘諸禁律一卷

摩訶僧祇律比丘要集一卷一名摩訶僧祇部比丘隨用要集法

沙彌十戒經一卷舊錄云沙彌戒

比丘尼十戒經一卷
賢者五戒經一卷

優婆塞威儀經一卷

庾伽三磨斯經一卷譯言修行略一名達磨多羅禪法或言達磨多

羅菩薩撰
禪經要集

梵音偈本一卷舊云胡音

讚七佛偈一卷

怛和尼百句一卷

五言詠頌本起一卷一百四十二首

道行品諸經梵音解一卷舊云胡音

法句譬喻經一卷

祐錄云凡十七事或無喻字上五十九部並見僧祐

失譯錄

右五十九部七十六卷

准房錄本數合有七十七卷其

分別功德論錄云五卷今有四卷故七十六卷菩薩名上一十六部二十六卷

見在般舟下四十三部五十卷闕本

長房等錄後漢失譯摠有一百二十五部一

百四十八卷今以餘六十六部七十一卷子

細酬校非是失源具述委由列之如左

佛遺日摩尼寶經漢支識譯

菩薩生地經

惟日雜難經已上二經吳支謙譯

金剛三昧本性清淨不壞不滅經或云金剛

復房錄云吳代支謙譯漢後失源復非

支謙所出似是姚秦已來什公

舊雜譬喻經二卷吳代康僧會譯

十方佛名經三十二相因緣經晉竺法護譯

菩薩修行經一名長者威施所問菩薩修行

一存二闕

迦葉赴佛泥洹經一名佛般泥洹

備顯錄中

鐵城泥犁經一名中阿

寂志果經三十七品經抄諸經撰

七佛所結麻油述呪幻師陂陁神呪

呪齟齒呪一名呪蠱齒

呪牙痛呪呪眼痛呪迦葉赴下十經東

千佛因緣經海八德經晉竺曇無蘭譯

菩薩所生地經

摩訶刹頭經已上二經乞

寂調意合作音字所問經一名清淨如來所說

轉女身菩薩經一名樂瓔珞莊嚴女經已上經二

經宋代

沙跡威儀經或無經字宋

法海譯

四天王經宋智嚴譯

鹽王五使者經一名五天使經

譬喻經已上二經宋惠簡譯

八部佛名經元魏瞿曇流支譯

觀無量壽佛經此經已曾兩譯一存一闕備顯錄中

般若波羅蜜神呪經出小品經

功德莊嚴王八萬四千歲請佛經出大集經

大方廣如來性起微密藏經二卷亦直云如來性起經

是舊華嚴經如來性起品

合道神足經四卷一名道神足無極變化經即道神足經之異名二本無別

持齋經齋經別生

過去香蓮華佛世界經出悲華經

善德婆羅門求舍利經

人弘法經已上二經出大雲經

五十三佛名經出藥王藥上經

彌勒為女身經

一切施王所行檀波羅蜜經亦直云行檀波羅蜜經亦名薩

和檀王經

卷一 摩訶般若波羅蜜經卷一

摩調王經 小兒聞法即解經已上四經

淨除業障經抄淨業部經

十住毗婆沙經抄十住論

七寶經出增一阿含經

質多長者請比丘經 外道誘質多長者經

佛見牧牛者示道經

長者命終在十付囑經獨富長者經異名質多等四經出雜阿含

積骨經出七處三觀經

誨子經出生經

梵志觀無常得解脫經出義足經

梵志避死經

貧子得財發狂經

無害梵志執志經

善唄比丘經梵志避等四經出出曜經

福子經居士物故為婦鼻中蟲經

須河譬經

教子經一名須達教子經亦云須達訓子經福子等四經出雜譬喻經

龍種尊國變化經觀世樓炭經去有三品清淨法行經已上三經先在偽錄

華嚴瓔珞經

般若得經

已上二經僧法尼誦出亦在偽錄

賢劫千佛名經一卷

祐云唯有佛名與曇無蘭所出四諦經千佛名

典出賢劫經中異譯

右佛遺日下六十六部七十一卷或翻

譯有憑或別生疑偽今既尋知所據故

非漢代失源同舊重編恐成繁雜今並

刪也長房錄云已上一百二十五部一

百四十八卷並是僧祐律師出三藏記

撰古舊二錄及安錄失源并新集所得

失譯諸經卷部甚廣酬校群目蕪穢者

衆出入相交實難詮定未覩經卷空闕

名題有入有源無入無譯詳其初始非
不有由既涉遠年故附此末冀後博識
脫觀本流布還正叔以為有據澄澄法
海使靜波濤焉今尋長房此言未可依

據委求同異如前所述已下新附此錄

拔陂菩薩經一卷

或為拔陂安錄云颶披隨
菩薩經安公云出方等部

是般舟經初四
品異譯第五出

栴檀樹經一卷

阿鳩留經一卷

菩薩道地經一卷安公云出方等部

魔王入目犍蘭腹經一卷

亦云弊魔試目連
經舊錄云魔王入

目連腹中經出中阿含第
三十卷即後十經之一也

佛有五百比丘經一卷

凡人有三事愚癡不足經一卷

佛語諸比丘

言我以天眼視天下人生

安公云

上三經出中阿含

自見自知為能盡結經一卷

有四求經一卷

佛本行經一卷

河中大聚沫經一卷

或云水沫所飄經或云聚沫譬經衆經錄去出

雜阿含今以安錄先集雜阿含後譯是別譯本非從彼出

便賢者坑經一卷坑字或作旃

所非汝所經一卷

兩比丘得割經一卷

道德舍利日經一卷

舍利日在王舍國經一卷

獨居思惟自念止經一卷

問所明種經一卷

欲從本相有經一卷或去欲從本經

獨坐思惟意中生念經一卷

佛說如是有諸比丘經一卷

比丘所求色經一卷

道有比丘經一卷

色為非常念經一卷

經之類也

從自見自知下本有二十二經安公云是阿含一卷於中五經已備餘錄今但有十七載雜含分中

色比丘念本起經一卷

善惡意經一卷

比丘一法相經一卷

有二力本經一卷

有三力經一卷

有四力經一卷

人有五力經一卷

不聞者類相聚經一卷舊錄云類相聚經與

天上釋為故世在人中經一卷或作無上誤也

爪頭土經一卷身為無有反腹經一卷

師子畜生王經一卷

阿須倫子披羅門經一卷

披羅門子名不侵經一卷

生聞披羅門經一卷舊錄云生聞梵志經

有際竭經一卷署杜乘披羅門經一卷

佛在拘薩國經一卷經作優隨

佛在優隨國經一卷

是時自梵守經一卷

有三方便經一卷舊錄云三方便經法

披羅門不信重經一卷 佛告舍日經一卷

四意止經一卷 舊錄云四意止本行

說人自說人骨不知腐經一卷 色比丘念下

公云並出雜阿含今尋藏中單卷雜阿含內並有此經多是後人合之成卷

雜阿含三十三章經一卷 法錄云出

五十五法誡經一卷 或云五十五法行

一切義要一卷 說善惡道經一卷

愛欲聲經一卷 一本云愛欲一聲經

摩訶遮曷旋經一卷 天王下作猪經一卷

始造浴佛時經一卷 十二賢者經一卷

佛併父弟調達經一卷 五十五法下安公云

但有九一本入重譯中
即魔王入目連腹經是

憂墮羅迦葉經一卷

四部本文經一卷

安去上二經出長阿
含一本去出阿毗曇

讓德經一卷

有賢者法經一卷

摩訶厥彌難問經一卷或去大厥彌經

大本藏經一卷

說阿難持戒經一卷

阿難問何因緣持誠見世間貧亦現道貧經一卷

給孤獨四姓家問應受施經一卷

曉所諍不解經者經一卷今疑上經字錯

奇異道家難問任處經一卷

奇異道家難問法本經一卷

賢者手力經一卷
八法行經一卷

憂名羅經一卷或作夏字

旃檀調佛經一卷

惡人經一卷

難提和難經一卷或去難提和羅經

四姓長者難經一卷舊錄云四姓長者經

折佛經一卷

道地經中要語章一卷

或云小道地經今疑支曜出者是

數練意章一卷

舊錄云數練經安公云上二經出生經祐按今生經無此章名

右八十二部八十二卷

初拔陂等三經見在餘者並闕

並是僧祐錄中集安公古典經既去古

典明是遠代今者編於漢末以為失源

安公本錄古典摠有九十二經今以餘

之十經檢尋群錄或標譯主或是別生

彼中既載故此除之

通前舊失譯經五十九部七十六卷摠
一百四十一部一百五十八卷並為漢

代失源云

魏曹氏都洛陽

自文帝黃初元年庚子至元帝咸熙二
年乙酉凡經五帝四十六年沙門五

所出經戒羯磨摠一十二部合一十八

卷

於中四部五卷見在
八部一十三卷闕本

沙門曇柯迦羅一部一卷戒

沙門康僧鎧三部四卷經羯磨

沙門曇無諦一部一卷羯磨

沙門白延五部七卷經

沙門安法賢二部五卷經

僧祇戒本一卷初出見竺道祖魏世錄

右一部一卷本闕

沙門曇柯迦羅魏云法時中印度人家世大
富常修梵福迦羅幼而才悟質像過人讀書
一覽皆文義通暢善學四韋陀論風雲星宿
圖讖運變莫不該綜自言天下文理畢已心
腹至年二十五入一僧坊看遇見法勝毗曇
聊取覽之茫然不解殷勤重省更增昏漠乃
歎曰吾積學多年浪志墳典遊刃經籍義不
再思文無重覽今覩佛書頓出情外當理致
鈎深別有精要於是賣牒入房請一比丘略

為解釋遂深悟因果妙達三世始知佛教宏
曠俗書所不能及乃棄捨世榮出家精苦誦
大小乘經及諸部毗尼常貴遊化不樂專守
以文帝黃初三年壬寅來至洛陽于時魏境
雖有佛法而道風訛替亦有衆僧未稟歸戒
止似剃落為殊俗耳設復齋懺事同祠祀迦
羅旣至大行佛法諸僧請出毗尼迦羅以律
藏曲制文言繁廣佛教未昌必不承用遂以
齊王芳嘉平二年庚午於洛陽白馬寺出僧
祇戒心且備朝夕於是更集梵僧立羯磨受
戒東夏戒律始自乎此迦羅後不知所終
郁伽長者新問經一卷

或二卷第三譯一名
郁伽羅越問菩薩行

經嘉平四年
今編入寶積
無量壽經二卷
及寶唱錄
與世高出者
小異

又與寶積無量壽會等同本

四分雜羯磨一卷
題云曇無德律部新附

右三部四卷其本並在

沙門康僧鎧印度人也廣學群經義暢幽旨

以嘉平四年壬申於洛陽白馬寺譯郁伽長

者經等三部高僧傳中云譯四部不具顯名

竺道祖魏晉錄僧祐寶唱梁代錄等及長房

道宣靖邁三錄並云二部餘二既不顯名校

閱未見今更得一部餘欠一經檢亦未獲

曇無德羯磨一卷
題云羯磨一卷出曇無德律以結大界為首見竺道祖魏錄

右一部一卷其本見在

沙門曇無諦亦云曇諦魏云法實安息國人

善學律藏妙達幽微以高貴鄉公正元元年

甲戌屆于洛汭於白馬寺譯曇無德羯磨一部

無量清淨平等覺經二卷

無量壽會並本同識等所出及寶積道祖晉世雜錄及僧祐錄

義須賴經一本

一本無義字祐錄作又初出見竺道祖及僧祐錄

菩薩修行經一卷

一名長者威施所問菩薩修行經一名長者修行經一名威施所問菩薩修行經

除災患經一卷

初出與除恐災患經同本見僧祐錄

首楞嚴經二卷

第五出與漢世支識等所出本同文異見竺道祖晉世雜

錄及僧祐錄

右五部七卷其本並闕

沙門白延西域人也才明蓋世深解踰倫以

高貴鄉公甘露三年戊寅遊化洛陽止白馬

寺出無量清淨等經五部長房等錄又有平

等覺經一卷亦云白延所出今以此經即是

無量清淨平等覺經但名有廣略故不復存也

羅摩伽經三卷見竺道祖寶唱法上靈裕等
四錄是華嚴經入法界品少

分初出

大般涅槃經二卷第二出略大本前數品為
此二卷見竺道祖魏錄

右二部五卷其本並闕

沙門安法賢西域人藝業克深慧解尤峻振

錫筵邠自遠而至譯羅摩伽等經二部群錄

並云魏世不辨何歲之年今依編于未又別

錄亦載諸失譯經摠於吳錄後列

開元釋教錄卷第一

笙

撫拾上音隻採上音隻也也刪夷上音隻削也所間反駢贅上音隻反手步邊

也下之歲反皮幽邃下私遂反恢弘上音隻苦

回反自屢頻也句反殆待音庸淺凡也音容感否則上

郎反下善惡也九反部表字下秩緇素上側思反黑

之僧俗曰該古哀反粗手古姚秦

上音搖後鈔楚教斥音尺弃司隸下帝反甄鸞

秦姓也珪音圭識楚禁踐音賤覘廉

上音真也珪音圭識楚禁踐音賤覘廉

反視赫弈上許客反下音亦傳毅上音付下

蔡情下於默唐賀反也接踵下之勇反撮要

活反上
迄今反
至也
阿闕昌六反
詞衍下音

他真又上音屯
象腋亦下音
字本設反蒲
桓靈官上惠反

帝号二互羗下苦良反戎名謬反苗幼
承襲下音

習式達往詩
判定反刻也
措摸上胡反買反下音

法則蔽反必祭
紕繆上反謂如繒綸之踈薄
猗音也

倚邠邳諸上布巾反下音底郵反測愁
盡道古上音

阿舍下音
忤惱與上烏老反
辟除亦上必
蠢類尺上

尹規矩下上俱
鍼字隽後
偉羽鬼反奇精

峻反下私閨
薨兄卯反嗣音寺
綜子宋反慨苦

反嘆懟恨反上直類
悛改上七全反
辟訣下音

也別也
殺賊上苦亥胡買反
振錫下先擊反
邾亭

音
放反
憚下徒且
牲音生祭音
驚

下各反吾珍所貫反愚蟒大朗反讚嗔敗音颺帳音

羊風倏忽正音叔歛滅音未許謁反下豁然上

活也愆去軋反殞命反上羽敏明枅反下先擊疊疊兄

音尾郁伽六上於裸形篇上玄瓦反赤體也練若

下者反汝詰論起一也反毫釐下力之反十毫虧皆為

作損也或遊賈下音古郢匠井上以態反他弊祭毗

反也濡首軟音穎悟上余領聶反尼輒燒亂音上

遶波輪昆下力樂狗反上詩若齧吾結反庾伽

主上以波陁多音碑經目齧齒上丘鹽王字上益

牧牛放音目閱視也澄澄反清也風披末上蒲

下或噤竭也音桑或云僧伽或云棄祇國名

之瀟音次似宣曇柯下音歌反鎧若改圖識

下楚禁及也
 未萌之上書也
 訛替偽也
 下而歲反
 俗納
 下而歲反
 水名
 聊
 略也
 察
 宏
 曠
 上惠
 下苦
 況
 反
 大
 也
 靖
 蓮
 上音
 下莫
 拜
 也



